



Handicare 1000 Reihe Installationsanleitung Smart Sitz

Checkliste "Vor Installation"

1 Überprüfen, ob alle erforderlichen Komponenten verfügbar sind. Sie müssen 7 Kartons haben. Diese sind farbcodiert, sodass Erkennung spiegelgleicher Komponenten einfach ist. Nachstehende Tabelle zeigt die Farbe der Kartons, die Sie benötigen.

KOMPONENTE	Links	Rechts				
Smart Sitzbasis	VIOLETT GRÜN					
Smart Sitzlehne	SCHWARZ					
Antriebsaggregat						
Montagekit						
Smart Sitzpolster						
Unterer Schienenabschnitt	1					
Oberer Schienenabschnitt						

z.B. ein **linker** Lift besteht aus 1 violetten und 6 schwarzen Kartons; ein rechter Lift besteht aus 1 grünen und 6 schwarzen Kartons.

2 Zur Installation erforderliche Werkzeuge

- Ladeflipflop
- Ladestange
- Kurzschlussbügel
- 300mm Schraubendreherverlängerung
- 10mm Sechskantschlüssel
- 10mm Steckschlüssel
- Kurze Spitzzange
- 13mm Steckschlüssel
- 17mm Steckschlüssel Seitenschneider
- 8mm Sechskantschlüssel
- 13mm Sechskantschlüssel
- 17mm Sechskantschlüssel
- Pozi-Schraubendreher
- Nr. 2
- Pozi-Schraubendreher Nr. 3

- Kleiner Schlitzschraubendreher
- 2 x Holzbalken 100mm x 50mm x 600mm
- 2,5mm Inbusschlüssel
- 3mm Inbusschlüssel
- 4mm Inbusschlüssel
- 5mm Inbusschlüssel
- 6mm Inbusschlüssel (mit Kugelende)
- 8mm Inbusschlüssel
- Wasserwaage
- Handlampe

Anmerkung: Der Installationstechniker muss bei Handicare die neuste Ausgabenummer der Installationsanleitung anfragen.

Die Ausgabenummer dieser Anleitung ist 0114-1





Vor Beginn der Montage bitte sicherstellen, dass die Schiene die erforderliche Länge hat. Einzelheiten siehe Anhang 4.

Erforderliche Gegenstände:

- Montagekit
 Verbindungsstücke x 2
 8 x Madenschrauben
- Oberer Schienenabschnitt x 1
- Unterer Schienenabschnitt x 1
- Klemmblöcke x 2
- Einadriges rotes Kabel

- Erforderliche Werkzeuge:
- Kleiner
 Schlitzschraubendreher
- 5mm Inbusschlüssel
- Legen Sie den unteren Schienenabschnitt mit den Verbindungslöchern nach oben auf die Treppe (Abb. 1). Die flache Seite der Schiene muss immer in Richtung Wand weisen.
- **2** Schrauben Sie die Verbindungsstücke an den unteren Schienenabschnitt **(Abb. 2)**.

Anmerkung: Es gibt 2 Löcher im oberen und unteren vertieften Bereich der Schiene zur Aufnahme der Verbindungsstücke **(Abb. 2)**. Anzugsmoment 8-9Nm.

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsstücke richtig herum in die Schiene eingesetzt werden. Das Verbindungsstück hat drei ebene und eine geneigte Fläche. Die geneigte Fläche MUSS an der geneigten Fläche der Schiene anliegen **(Abb. 3)**.





Sie müssen die Madenschrauben von Hand eindrehen können. Überprüfen Sie die Ausrichtung der Verbindungsstücke, sollte dies nicht möglich sein.

3 Positionieren Sie den oberen Schienenabschnitt oberhalb des unteren Abschnittes (Abb. 4).

NUR SCHIENE MIT ANGETRIEBENEM SCHARNIER

• Die Stecker von oberem und unterem Schienenabschnitt zusammenstecken (Abb. 5).

Anmerkung: Siehe Anhang 3 für Einstellungen Schiene mit Scharnier.

NUR SCHIENE MIT MANUELLEM SCHARNIER

- Beenden Sie erst Schritte 6 und 7, bevor Sie die beiden Schienenabschnitte miteinander verbinden.
- Isolieren Sie den unteren Klemmblock mit Isolierband und schieben Sie ihn in die Schiene.
- 4 Schieben Sie die Schienenabschnitte zusammen.
- 5 Verschrauben Sie die Schienenabschnitte (Abb. 6). Die Schrauben müssen in folgender Reihenfolge angezogen werden:

i Innen oben iii Außen oben iv Außen unten iv Außen unten

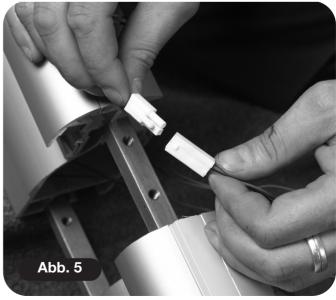
Wiederholen Sie den Prozess solange, bis alle Schrauben fest angezogen sind (Drehmomenteinstellung 8-9Nm).

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass sich an der Stoßstelle auf keiner Schienenseite ein Sprung befindet **(Abb. 7)**.

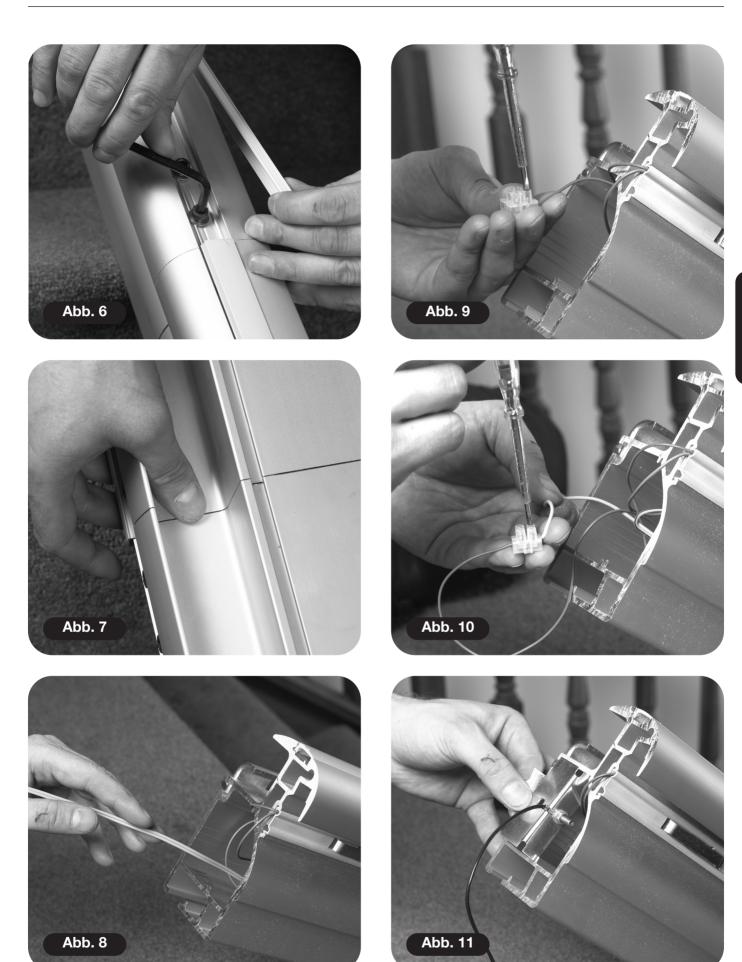
- 6 Führen Sie das zweiadrige graue Kabel durch das große Loch in der montierten Schiene (Abb. 8).
 NICHT ERFORDERLICH BEI SCHIENEN MIT ANGETRIEBENEM SCHARNIER.
- 7 Mit den mitgelieferten 2-Weg-Klemmblöcken die freiliegenden Anschlüsse der Aufladekontakte mit dem zweiadrigen grauen Kabel verbinden (Abb. 9 und 10).
- 8 Dies unten an der Treppe wiederholen.

Anmerkung: Sämtliche Verkabelung ans Spannungsnetz muss den zum Zeitpunkt der Installation gültigen Richtlinien entsprechen. Befestigen Sie die Spannungsversorgung nicht an der Treppenwange.









Am Schienenende, an dem die Spannungsversorgung angeschlossen wird:

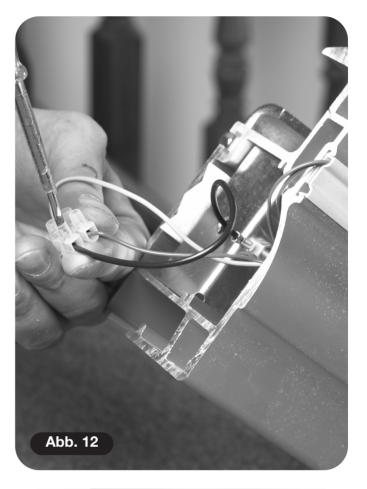
- **a** Das Nietmutter-Pressteil mit dem negativen Anschluss einsetzen **(Abb. 11)**.
- **b** Das freiliegende negative Kabel (schwarz) mit dem freien Teil des 2-Weg-Klemmblocks verbinden **(Abb. 12 und 12a)**.
- **c** Wenn sich die Spannungsversorgung unten an der Treppe befindet:
 - i Schließen Sie die Spannungsversorgung an den 2-Weg-Klemmblock an (Abb. 13). Rot an weiß und schwarz an schwarz.
- d Schließen Sie die Spannungsversorgung jetzt noch nicht an, wenn sich die Spannungsversorgung oben an der Treppe befindet.

Wenn die Spannungsversorgung oben an der Treppe angeschlossen wird:

Setzen Sie das Standard-Nietmutter-Pressteil unten an der Treppe ohne den negativen Anschluss ein (Abb. 14 zeigt dies der Klarheit wegen oben an der Treppe).

- 9 Isolieren Sie den 2-Weg-Klemmblock unten an der Treppe mit Isolierband und schieben Sie den Block vorsichtig in die Schiene (Abb. 15).
- 10 Setzen Sie unten an der Treppe die Endkappe auf. Beachten Sie, dass die das Plastikteil haltende Schraube nicht zu fest angezogen wird, und dass durch sie keine Kabel beschädigt werden (Abb. 16).

Anmerkung: Bei Schienen mit Scharnier muss die Spannungsversorgung oben an der Treppe erfolgen.

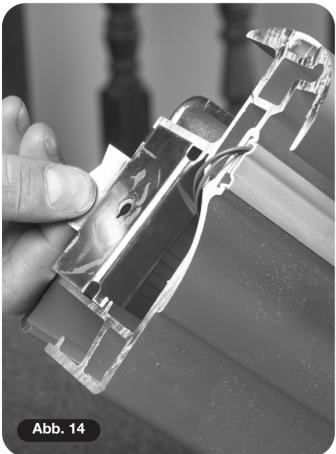














Positionieren der Füße

Positionieren der Füße

Erforderliche Werkzeuge:

- 17mm Sechskantschlüssel
- 17mm Steckschlüssel
- 300mm Schraubendreherverlängerung

Erforderliche Gegenstände:

- Befestigungsfüße
- 2 x Holzbalken 100mm x 50mm x 600mm

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass die Schiene die richtige Länge hat, bevor Sie mit der Montage beginnen.

1 Legen Sie die Extrusion umgekehrt hin. Schieben Sie die Fußbaugruppen auf die Schiene. Die Fuß-Halteplatte läuft in der Extrusion **(Abb. 17)**.

Anmerkung: Die Pressteile können von oben oder unten in die Schiene eingeführt werden.

2 Die Muttern im Augenblick nur fingerfest anziehen, sodass die Position der Füße auf den Treppenstufen eingestellt werden kann.

Anmerkung: Die Füße müssen so installiert werden, dass die geraden Kanten (Seiten mit drei Löchern) in Richtung Wand weisen.

3 Positionieren Sie die Füße grob. Ein Fuß muss sich jeweils auf der ersten und letzten Treppenstufe befinden und einer muss sich jeweils auf beiden Seiten der Verbindungsstelle so nahe wie möglich an dieser befinden. Die Schiene umdrehen, nachdem dies geschehen ist.

MONTAGE VON SCHIENEN MIT SCHARNIER

Der unterste Fuß muss so nahe wie möglich am Scharnier positioniert werden **(Abb. 18)**. Dies kann bedeuten, dass der Fuß auf der zweiten Setzstufe gesetzt werden muss.

- 4 Um den richtigen Abstand zwischen den Nasen der Setzstufen und der Schiene zu erzielen sind zwei etwa 600mm lange Holzbalken (100mm x 50mm) erforderlich. Platzieren Sie diese jeweils zwischen den beiden Füßen der einzelnen Schienenabschnitte (Abb. 19).
- 5 Stellen Sie die Füße auf die Treppe, wobei sich ein Fuß auf der obersten und einer auf der ersten Stufe nach dem Scharnier befindet.
- 6 Positionieren Sie die Schiene so, dass sich die Außenseite 150mm von der Treppenwange befindet.

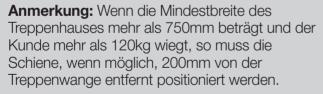






Positionieren der Füße





NUR MONTAGE VON SCHIENEN MIT SCHARNIER

Die Schiene muss 20mm weiter von der Treppenwange als bei Standardinstallationen entfernt, d.h. mindestens 170mm **(Abb. 20)**, positioniert werden.



Anmerkung: Beim Positionieren des Treppenlifts sicherstellen, dass keine Hindernisse wie etwa Fensterbänke die Bewegung des Treppenlifts nach Installation behindern können. Es kann auch erforderlich sein, die Schiene weiter ins Treppenhaus zu schieben, um sicherzustellen, dass diese Hindernisse vermieden werden. Auch bei Hochleistungsgeräten kann es erforderlich sein, die Schiene (bis zu zusätzlichen 50mm) weiter von der Treppenwange entfernt zu positionieren.



Positionieren der Füße



- 7 Ziehen Sie alle Füße mit einem 17mm Steckschlüssel am vorderen Einsteller eines jeden Fußes an (Abb. 21).
- 8 Drehen Sie die Schiene dann um 180° und ziehen Sie die andere Fußbefestigungsplatte mit dem 17mm Steckschlüssel an.
- 9 Markieren Sie die Position des letzten Endausschalters (oben an der Schiene) und entfernen Sie dann Endstop, Endausschalter und Magneten vom oberen Schienenende (Abb. 22, 23 und 24).
- 10 Drehen Sie die Schiene wieder um.
- 11 Positionieren Sie die Schiene wieder mit entsprechendem Abstand von der Treppenwange und befestigen Sie jeden Fuß beginnend von unten jeweils mit einer Schraube auf der Treppe.

Anmerkung: Dafür ist ein Pozi-Schraubendreher mit langem Schaft erforderlich **(Abb. 25)**.











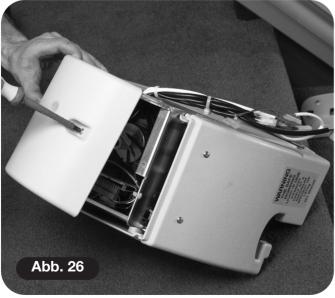
Einsetzen des **Antriebsaggregats**

Erforderliche Gegenstände:

- Antriebsaggregat
- Montagekit
- Endkappen

Erforderliche Werkzeuge:

- Ladeflipflop
- Ladestange
- Kurzschlussbügel
- 1 Befestigen Sie den ersten und letzten Fuß jeweils mit einer Schrauben, bevor Sie das Antriebsaggregat aufsetzen (Abb. 25).
- 2 Nehmen Sie die obere Abdeckung des Antriebsaggregats ab (Abb. 26).
- 3 Legen Sie das Antriebsaggregat auf seine Rückseite.
- 4 Überprüfen Sie visuell die Aufladekontakte des Antriebsaggregats, um sicherzustellen, dass diese in keiner Weise beschädigt sind.
- 5 Überprüfen Sie, dass sich alle Rollen leicht von Hand drehen lassen.
- 6 Schieben Sie die Ladestange in das Antriebsaggregat (Abb. 27).
- 7 Führen Sie die Plastik-Verriegelungsstifte in die Ladestange ein (Abb. 28).
- 8 Platzieren Sie das Antriebsaggregat/die Ladestange vorsichtig auf der Schiene (Abb. 29).





Antriebsaggregat

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass der Aufladekabelbaum nicht beschädigt ist. Wenn die Ladestange sicher befestigt ist, den Aufladekabelbaum in den Ausschnitt in der Einbauschiene stecken und überprüfen, dass er nicht hervorsteht. So wird sichergestellt, dass der Antriebsaggregat-Freilauf nicht aktiviert, wenn die Einheit auf die Schiene gefahren wird.

- **9** Entfernen Sie die Antriebsaggregat-Verriegelungsbolzen und lassen Sie das Antriebsaggregat vorsichtig soweit auf die Schiene rollen, bis es in die Zahnstange eingreift.
- 10 Schließen Sie den Dummy-Sitzhebel-Kabelbaum an (Abb. 30, 31, 32 und 33).

6-Weg-Fußauflagen-Anschluss (Teile-Nr. SIM23000) an 6-Weg-Stecker anschließen – Fußauflage (passt nur auf einem Weg).

Fahrhebel 8-Weg-Stecker (Teile-Nr. 181001,50083) und Umwandlungskabelbaum (SIM22900) anschließen – Sitz, Richtung, Schlüsselschalter und Drehsitzkabelbaum.

2,5mm Batterie-Verbindung (Teile-Nr. 181001.52036) an freiliegende Batteriekabel anschließen – rote Kabelverbindung.

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass diese Verbindung nicht geerdet ist, da ansonsten die Sicherung anspricht.

Unterwannenverbindungs-Kurzschlusskabelbaum (SIM24000).

- **11** Mit dem Fahrhebel Antriebsaggregat in beide Richtungen prüfen.
- 12 Wenn das Antriebsaggregat ganz und richtig in die Zahnstange eingegriffen hat, die Ladestange von der Schiene entfernen.

Wenn sich die Spannungsversorgung unten an der Treppe befindet:

Das Standard-Nietmutter-Pressteil ohne negativen Anschluss oben an der Treppe in die Schiene einsetzen **(Abb. 34)**.

Wenn die Spannungsversorgung oben an der Treppe angeschlossen wird:

a Das Nietmutter-Pressteil mit dem negativen Anschluss einsetzen (Abb. 35). Das freiliegende negative Kabel (schwarz) mit dem freien Teil des 2-Weg-Klemmblocks verbinden (Abb. 36).



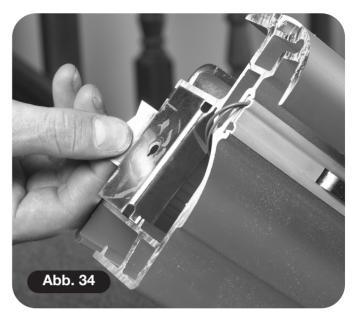


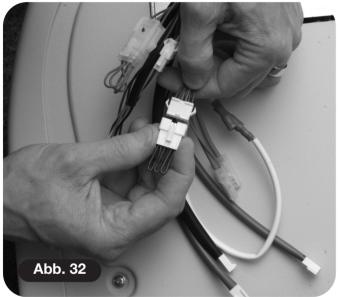


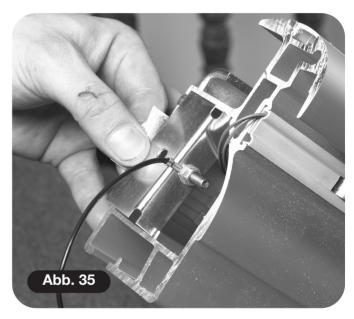


Antriebsaggregat

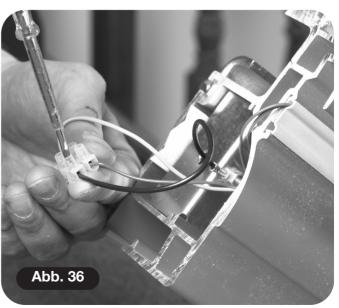












Antriebsaggregat

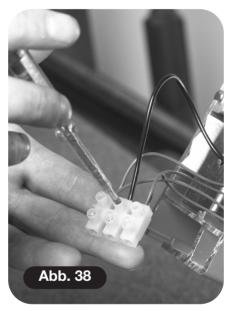
b Schließen Sie die Spannungsversorgung an den oberen 2-Weg-Klemmblock an (Abb. 37). Rot an weiß und schwarz an schwarz.

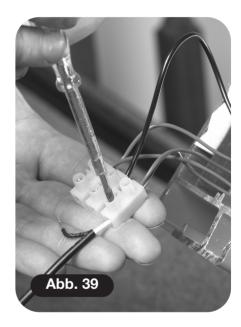
NUR SCHIENE MIT ANGETRIEBENEM SCHARNIER

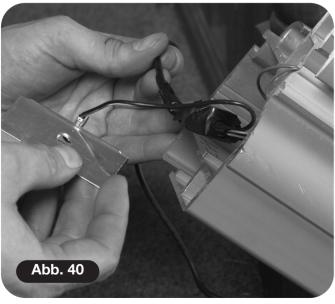
- **a** Das Nietmutter-Pressteil mit dem negativen Anschluss einsetzen **(Abb. 35)**. Das freiliegende negative Kabel (schwarz) mit dem freien Teil des 3-Weg-Klemmblocks verbinden **(Abb. 38)**.
- **b** Schließen Sie die Spannungsversorgung an den 3-Weg-Klemmblock an **(Abb. 39)**. Rot an weiß und schwarz an schwarz.

- **13** Montieren Sie den Endausschalter in der gleichen Position, die Sie zuvor markiert haben **(Abb. 22, 23 und 24)**.
- **14** Montieren Sie den oberen Endstop, der früher entfernt wurde.
- **15** Ersetzen Sie die Magneten, die Sie zuvor entfernt haben.
- **16** Isolieren Sie den 2-Weg-Klemmblock mit Isolierband und schieben Sie den Block vorsichtig in die Schiene **(Abb. 40)**.
- 17 Setzen Sie die Endkappe auf und beachten Sie, dass die das Plastikteil haltende Schraube nicht zu fest angezogen wird, und dass durch sie keine Kabel beschädigt werden (Abb. 41).

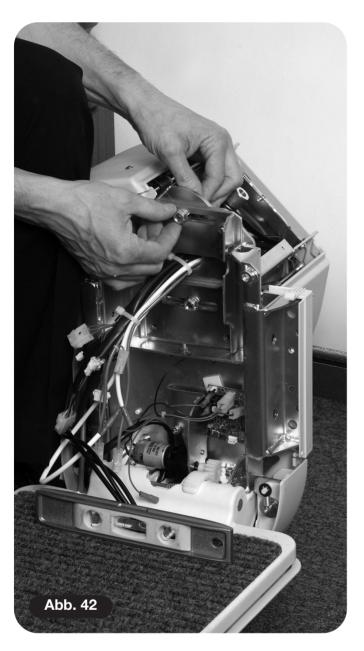


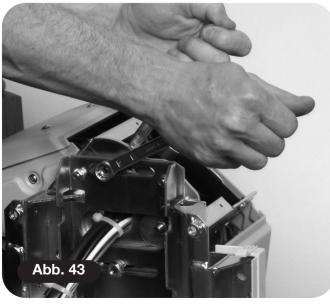












Montieren des Frontchassis am **Antriebsaggregat**

Erforderliche Gegenstände: **Erforderliche** Werkzeuge:

- Frontchassis • 6mm Inbusschlüssel
 - 8mm Inbusschlüssel
 - Wasserwaage
- 1 Leicht am Fußblech ziehen, um Zugang zur Platte zu erlangen.
- 2 Setzen Sie das Sitzchassis auf das Antriebsaggregat auf und führen Sie den Kabelbaum vom Aggregat durch.
- 3 Mit den mitgelieferten Muttern, Schrauben und Unterlegscheiben das Sitzchassis sicher am Antriebsaggregat befestigen und dabei sicherstellen, dass das Chassis vertikal richtig ausgerichtet ist (Abb. 42).

Anmerkung: Benutzen Sie eine Wasserwaage oben auf Frontchassis oder auf Fußauflage, um sicherzustellen, dass die richtige Ausrichtung erreicht wurde.

Anmerkung: Klemmen Sie keine Gurte während der Montage des Chassis ein. Ziehen Sie die Halteschrauben mit einem Drehmoment von 33Nm an (Abb. 43).

4 Montieren Sie Sicherheitsschraube und Unterlegscheibe (Abb. 44).



Sitzbasis

Montieren der Sitzbasis

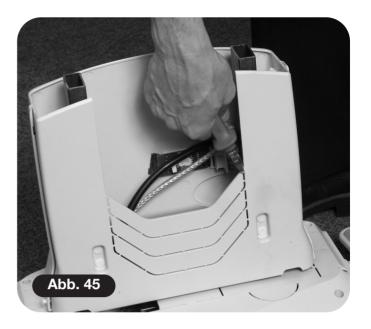
Erforderliche Gegenstände:

Erforderliche Werkzeuge:

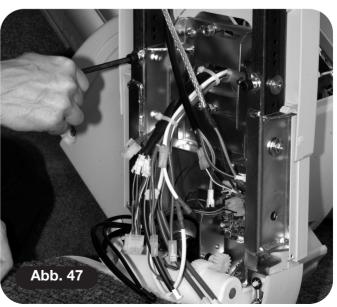
- Sitzbasis 10mm Steckschlüssel
 - 10mm Sechskantschlüssel
 - Kurze Spitzzange
 - 6mm Inbusschlüssel
- 1 Entfernen Sie die entsprechenden Ausdrückplatten aus der oberen hinteren Chassisabdeckung (Abb. 45). Entnehmen Sie nachstehender Tabelle, wie viele Ausdrückplatten für die Größe des Kunden entfernt werden müssen.

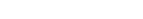
Erforderlicher Abstand zwischen Fußauflage und Fußauflage (mm)	Anzahl zu entfernender Ausdrückplatten
540	0
515	1
490	2
465	3

- 2 Setzen Sie die Sitzbasis auf und führen Sie die beiden Sitzpfosten-Halteschrauben durch die Unterlegscheiben und die Sitzschäfte in den Fuß des Frontchassis ein. Wählen Sie die für den Kunden entsprechende Sitzhöhe durch Auswahl der entsprechenden Löcher (Abb. 46).
- **3** Ziehen Sie die Sitzpfosten-Stabilisierungsschrauben an **(Abb. 47)**.









Montieren der Rückenlehne

Erforderliche Erforderliche Gegenstände: Werkzeuge:

- Rückenlehne • 6mm Inbusschlüssel mit Kugelende
- 1 Setzen Sie die Rückenlehne auf die Sitzbasis und sichern Sie sie mit den vier bereitgestellten Schrauben und Unterlegscheiben, die mit einem 6mm Inbusschlüssel mit Kugelende angezogen werden müssen (Abb. 48).
- 2 Stellen Sie die oberen Kabelverbindungen wie folgt her (Abb. 49):
 - a Schlüsselschalterverbindung: Grün und orange an grün und orange.
 - **b** Wechselschalter: Blau, weiß und braun an blau, weiß und braun.

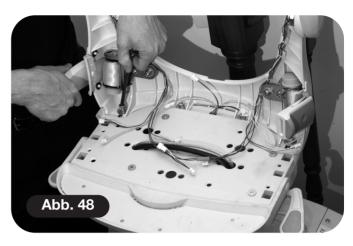
NUR FÜR ARMLEHNEN-SCHALTER ANGETRIEBENE FUSSAUFLAGE

c Angetriebene Fußauflage: Zwillingskabel gelb an Zwillingskabel gelb.

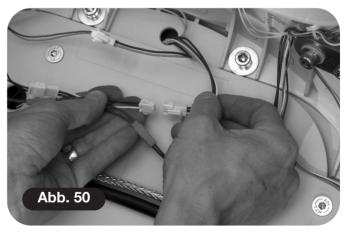
Anmerkung: Die Wechselschalterverbindung muss über den Verriegelungs-Kabelbaum erfolgen, um die Verriegelungsfunktionalität der Armlehne zu ermöglichen (Abb. 50).

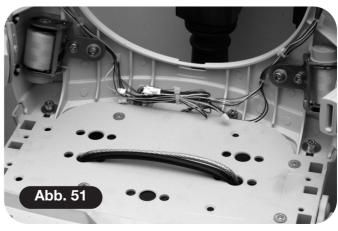
Anmerkung: Überzählige Anschlüsse sind vorhanden, um den einfachen Einsatz der Sitze auf der anderen Seite zu ermöglichen. Verbindungen müssen gemäß der Bedienseite des Treppenlifts hergestellt werden, d.h. für einen Treppenlift mit Bedienhebel und Schlüsselschalter (immer zusammen auf einer Seite) für Linksbedienung müssen die Verbindungen zur linken Armlehne erfolgen. In der rechten Armlehne befindet sich dann der Schalter für die angetriebene Fußauflage (falls damit ausgestattet).

3 Bringen Sie die Kabel auf der Rückseite des Sitzes in Ordnung (Abb. 51).











Elektrische Verbindungen

Elektrische Verbindungen

Erforderliche Erforderliche Gegenstände: Werkzeuge:

• Keine • Keine

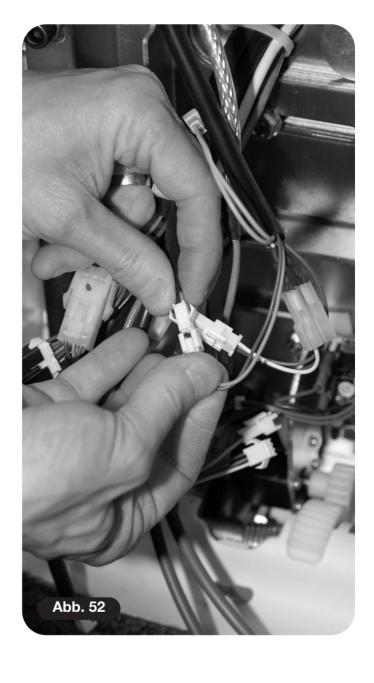
- 1 Stellen Sie die elektrischen Verbindungen von Sitz und Fußauflage her (Abb. 52).
 - **a** Schließen Sie den Schlüsselschalter-Kabelbaum an (orange und grün).
 - **b** Schließen Sie den Wechselschalter-Kabelbaum an (weiß, blau und braun).
 - **c** Schließen Sie den Sicherheitskanten-Kabelbaum an (flacher Sechsweganschluss): 2 x braun, 2 x rot und 2 x violett).
 - **d** Schließen Sie den Sechsweg-Fußauflage-Kabelbaum an.

NUR ANGETRIEBENE FUSSAUFLAGE

e Schließen Sie den Kabelbaum der angetriebenen Fußauflage an (gelbes Zwillingskabel und graues Kommunikationskabel).

NUR ANGETRIEBENER DREHSITZ

- **f** Schließen Sie den grauen Kabelbaum für den angetriebenen Drehsitz an.
- **g** Verbinden Sie den abgeschirmten Dreh-Kabelbaum mit Erde.
- 2 Überprüfen Sie die Funktion der angetriebenen Merkmale einschließlich Wechselschalter (siehe Seiten 26/27).





Montieren des Sitzpolsters

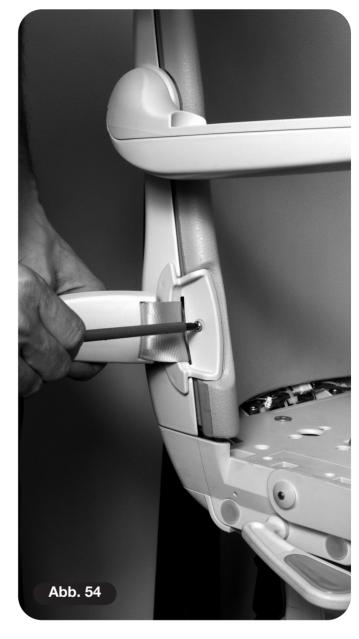
Erforderliche
Gegenstände:

• Sitzpolster

Erforderliche
Werkzeuge:

• Schraubendreher

- 1 Beginnend mit den oberen beiden Clips die Rückenlehne einclipsen (Abb. 53) und dann die Sitzgurtabdeckungen anschrauben (Abb. 54).
- 2 Hauptsitzkissen montieren.
- 3 Sitzklappenkissen montieren.
- **4** Armlehnenpolster montieren. Drücken Sie das Polster vorne beginnend in die Armlehne ein. **(Abb. 55)**.







Frontchassis

Montage der Frontchassis-Abdeckungen

Erforderliche Gegenstände:

- Obere Frontchassis-Abdeckung
- Untere Frontchassis-Abdeckung
- **1** Hängen Sie die untere Frontabdeckung ein und sichern Sie sie durch Hineindrücken der Befestigungsstifte.
- **2** Die elektrischen Verbindungen der oberen Frontabdeckung herstellen:
 - a Anzeige anschließen (schwarz umhüllt) (Abb. 56).
 - **b** Netzschalter anschließen (2 x rot) (Abb. 57).
 - c Linken und rechten Infrarot-Sensor anschließen (blau überzogen) (Abb. 58). Überprüfen Sie die Funktion des Lifts und aller angetriebenen Merkmale einschließlich Wechselschalter (siehe Seiten 114/115).
- **3** Montieren Sie die obere Frontabdeckung und sichern Sie sie mit den mitgelieferten Befestigungsstiften **(Abb. 59)**.





Seitenschneider











Programmieren von Treppenlift und Handapparat

Erforderliche Gegenstände: • Handapparate

Erforderliche Werkzeuge:

- Pozi-Schraubendreher Nr. 2
- 5mm Inbusschlüssel
- 5mm Allen key

Die Infrarot-Fernbedienungen sind sofort nach Auspacken aus dem Karton einsatzbereit. Sollte der Lift nicht die Treppe hinauf-oder herunterfahren, wenn die entsprechenden Knöpfe gedrückt werden oder wenn sich mehrere Lifte im gleichen Bereich befinden, so fahren Sie bitte wie nachstehend beschrieben fort.

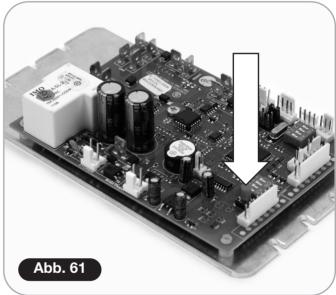
Wenn der Lift mit Hilfe der Handapparate funktioniert bitte mit Schritt 4 der nachstehenden Anweisung fortfahren.

- 1 Drehen Sie den Sitz um 90°, um Zugriff auf die Hauptsteuerplatine zu erlangen (Abb. 60).
- **2** Bringen Sie beide Fernbedienungen zum Lift und programmieren Sie sie auf folgende Art und Weise auf die Platine.
 - **a** Für Einfach-Liftanwendungen:
 - i Drücken und halten Sie den roten Knopf auf der Platine – eine gelbe LED wird auf der Platine aufleuchten.
 - ii Einen beliebigen Knopf auf der Fernbedienung drücken und die gelbe LED erlischt.
 - iii Das Programmieren ist abgeschlossen.

Anmerkung: Energiesparlampen können das Infrarotsignal stören und zum Starten und Stoppen des Lifts führen. Reprogrammieren der Handapparate bei ausgeschaltetem Licht kann dieses Problem beheben.

- **b** Für Mehrfach-Liftanwendungen:
 - i Die rote DIP-Schalter-Schutzkappe mit einem kleinen Schraubenzieher entfernen (Abb. 61).









Programmieren

- ii Die DIP-Schalter der Platinen beider Fernbedienungen gleich einstellen – es muss beachtet werden, dass die DIP-Schalter weiterer Fernbedienungen anders eingestellt werden müssen (Abb. 62).
- iii Den roten Knopf auf der Platine drücken und halten (Abb. 61) eine gelbe LED wird auf der Platine aufleuchten.
- iv Auf einer Fernbedienung einen beliebigen Knopf drücken und die gelbe LED erlischt.
- **v** Das Programmieren ist abgeschlossen.
- 3 Überprüfen, ob die Fernbedienungen richtig programmiert wurden, indem die Knöpfe Auf und Ab auf beiden Fernbedienungen gedrückt werden und der Lift entsprechend verfährt.
- **4** Setzen Sie abschließend die obere Abdeckung auf das Antriebsaggregat auf.



Anmerkung: Der Handapparat MUSS am Halter befestigt werden, indem durch den Halter in den Handapparat geschraubt wird **(Abb. 64)**

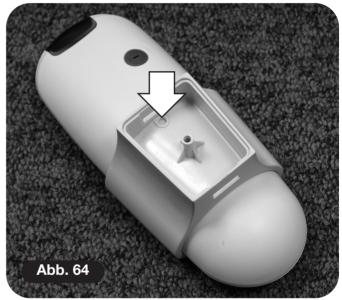
1 Bringen Sie den Halter für die Fernbedienung an entsprechender Stelle mit den mitgelieferten Befestigungsmitteln an der Wand an (Abb. 65 und 66).

NUR MONTAGE VON SCHIENEN MIT SCHARNIER

Programmieren der Hauptplatine siehe **Anhang 3, Seite 129**.

Anmerkung: Nicht vergessen, nach allen Änderungen der Hauptplatine das Gerät für 15 Sekunden aus-und dann wieder einzuschalten.











Schiene an der Treppe befestigen

Erforderliche Gegenstände:

 Schienen-Befestigungsschrauben

Erforderliche Werkzeuge:

- 300mm
 Verlängerung den Schraubenköpfen entsprechend
- 1 Fahren Sie das Antriebsaggregat die Treppe ganz hinauf und herunter, um sicherzustellen, dass es nirgendwo anstößt (Abb. 67 und 68).

Anmerkung: Betrachten Sie alle möglichen Hindernisse, wie Fensterbänke oder freiliegende Verrohrung, die die Bewegung des Lifts in diesem Stadium behindern könnten. Wenn es irgendwelche anderen Hindernisse gibt, müssen die beiden bereits gesetzten Schrauben wieder entfernt und die Schiene soweit von der Wand abgezogen werden, dass das Antriebsaggregat ungehindert an ihnen vorbeifahren kann. Bevor Sie fortfahren, müssen die Schrauben wieder im obersten und untersten Fuß gesetzt werden.

- 2 Setzen Sie in jedem Fuß jeweils drei der mitgelieferten Schrauben, doch ziehen Sie diese nicht ganz an, bis der Schienenwinkel auf vertikale Ausrichtung geprüft wurde (Abb. 68a).
- 3 Die Kipp-Schrauben in den Füßen anziehen (Abb. 69).











Schiene

4 Richten Sie die Schiene vertikal aus, indem Sie die Einsteller vorne in allen Füßen wie erforderlich mit einem 6mm Inbusschlüssel hoch oder runter drehen (Abb. 70). Richten Sie die Schiene vertikal so aus, dass sie leicht in Richtung Wand geneigt ist. Der Abstand zwischen Sitz und Wand muss bei richtiger Ausrichtung etwa 20mm betragen.

Anmerkung: Sie müssen sicherstellen, dass die vertikale Ausrichtung entlang der gesamten Schiene konstant ist.

- 5 Die drei Schrauben hinten in allen Füßen anziehen.
- 6 Überprüfen Sie die vertikale Ausrichtung erneut und nehmen Sie, falls erforderlich, entsprechende Einstellungen der Einsteller vorne in den Füßen vor (Abb. 70).
- 7 Setzen Sie die mitgelieferte Schraube in den Einsteller vorne in allen Füßen ein (Abb. 71).
- 8 Fahren Sie den Treppenlift ans obere Schienenende. Wenn die Fußauflage NICHT bündig mit dem Flur ist (Abb. 72), dann:
 - **a** Markieren Sie die Position der oberen Sicherheitskante vom Schienenende **(Abb. 73)**.











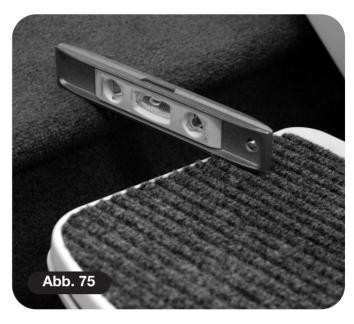


- **b** Markieren Sie die augenblickliche Position der Magneten und entfernen Sie sie dann.
- c Messen Sie den Abstand von der oberen Sicherheitskante zur Position, die Sie auf der Schiene markiert haben.
- **d** Fahren Sie den Treppenlift die Treppe halb nach unten.
- e Bewegen Sie das Magnetenpaar den gleichen Abstand von ihrer ursprünglichen Position die Schiene hinauf (Abb. 74). Achten Sie darauf, dass Sie den gleichen Abstand zwischen den Magneten beibehalten.
- f Fahren Sie den Treppenlift wieder zum oberen Ende der Treppe und überprüfen Sie, ob die Fußauflage mit dem Flur bündig ist (Abb. 75).
- g Führen Sie, falls erforderlich, solange weitere Einstellungen durch, indem Sie obigen Prozess wiederholen, bis die Fußauflage mit dem Flur bündig ist.

Anmerkung: Wenn der Treppenlift nicht ganz bis ans untere Schienenende fährt, muss das untere Magnetenpaar die Schiene hinunter bewegt werden. Wenn Sie mit der Endposition des Lifts zufrieden sind, müssen die Magneten mit Sekundenkleber fixiert werden.

NUR SCHIENE MIT SCHARNIER

- **a** Befestigen Sie die Bodenplatte am Scharnier im Erdgeschoss.
- **b** Senken Sie das Scharnier manuell ab und positionieren Sie die Platte **(Abb. 75a)**.





- **c** Heben Sie das Scharnier an und befestigen Sie die Bodenplatte mit den mitgelieferten Schrauben am Boden.
- **d** Stellen Sie die Füße am Scharnier so ein, dass, wenn das Scharnier ganz geschlossen ist, die Füße in die Bodenplatte eingreifen und so das untere Ende des Scharnierabschnitts unterstützen.



Testen

ALLE VARIANTEN

- 1 Setzen Sie sich auf den Lift und fahren Sie ihn die gesamte Schiene hinauf und herunter, um sicherzustellen, dass die Fußauflage auf gesamter Schienenlänge nicht an die Treppennasen anstößt.
- 2 Überprüfen Sie, dass der Lift richtig auflädt:
 - **a** Fahren Sie den Lift zu den oberen Aufladekontakten und stellen Sie sicher, dass die Diagnoseanzeige "-" anzeigt.
 - **b** Fahren Sie den Lift zu den unteren Aufladekontakten und stellen Sie sicher, dass die Diagnoseanzeige "-" anzeigt.
- 3 Überprüfen Sie die Funktion des Schlüsselschalters:
 - **a** Bringen Sie den Schlüssel in die Position Aus und stellen Sie sicher, dass der Lift nicht verfährt – die Diagnoseanzeige muss "O" anzeigen, wenn Sie versuchen, den Lift bei ausgeschaltetem Schlüsselschalter zu verfahren.
 - **b** Schalten Sie den Schlüsselschalter wieder ein.
- **4** Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitskanten am Antriebsaggregat funktionieren **(Abb. 76)**.
 - a Fahren Sie den Lift die Treppe hinauf.
 - b Drücken Sie die obere Sicherheitskante – der Lift muss stoppen.
 - **c** Fahren Sie den Lift die Treppe herunter.
 - **d** Drücken Sie die untere Sicherheitskante der Lift muss stoppen.
- 5 Überprüfen Sie die Sicherheitskanten von Fußauflage und Frontchassis (Abb. 77).
 - a Fahren Sie den Lift die Treppe hinauf.
 - **b** Drücken Sie die die Treppe hinaufweisende Kante der Fußauflage – der Lift muss stoppen.
 - **c** Fahren Sie den Lift die Treppe herunter.
 - **d** Drücken Sie die die Treppe hinunterweisende Kante der Fußauflage – der Lift muss stoppen.
 - e Fahren Sie das Gerät die Treppe herunter.
 - f Drücken Sie die Unterseite der Fußauflageder Lift muss stoppen.
 - g Fahren Sie den Lift die Treppe herunter.
 - h Drücken Sie die Unterseite des Frontchassis– der Lift muss stoppen.

NUR ANGETRIEBENE FUSSAUFLAGE

- 1 Von Armlehne aktivierte Versionen:
 - a Bedienen Sie den Schalter unter der Armlehne.
 - **b** Die Fußauflage muss sich anheben.
 - **c** Bedienen Sie den Schalter in die andere Richtung.
 - d Die Fußauflage muss sich absenken.
- 2 Vom Sitz aktivierte Versionen:
 - a Heben Sie das vordere Sitzkissen an.
 - **b** Die Fußauflage muss sich anheben.
 - c Senken Sie das vordere Sitzkissen ab.
 - d Die Fußauflage muss sich absenken.

NUR SCHIENE MIT ANGETRIEBENEM SCHARNIER

- 1 Benutzen Sie den Handapparat:
 - **a** Fahren Sie den Treppenlift ans obere Schienenende.
 - **b** Drücken und halten Sie den Knopf Ab.
 - **c** Beobachten Sie das Verhalten des Lifts. Der Lift muss:
 - i Die Treppe herunter fahren.
 - ii In Parkposition halten.
 - iii Piepen während des Absenkens des Scharniers.
 - iv Nach kurzer Pause die Fahrt bis ans untere Schienenende fortsetzen.
 - d Drücken und halten Sie den Knopf Auf.
 - **e** Beobachten Sie das Verhalten des Lifts. Der Lift muss:
 - i Die Treppe hinauf fahren.
 - ii In Parkposition halten.
 - iii Piepen während des Anhebens des Scharniers.
 - iv Nach kurzer Pause die Fahrt bis ans obere Schienenende fortsetzen.
- 2 Setzen Sie sich auf den Treppenlift:
 - **a** Fahren Sie den Treppenlift ans obere Schienenende.
 - **b** Schieben und halten Sie den Bedienhebel in der Position Ab.



(

- **c** Beobachten Sie das Verhalten des Lifts. Der Lift muss:
 - i Die Treppe herunter fahren.
 - ii In Parkposition halten.
 - iii Piepen während des Absenkens des Scharniers.
 - iv Nach kurzer Pause die Fahrt bis ans untere Schienenende fortsetzen.
- **d** Schieben und halten Sie den Bedienhebel in der Position Auf.
- **e** Beobachten Sie das Verhalten des Lifts. Der Lift muss:
 - i Die Treppe hinauf fahren.
 - ii In Parkposition halten.
 - iii Piepen während des Anhebens des Scharniers.
 - iv Nach kurzer Pause die Fahrt bis ans obere Schienenende fortsetzen.
- **3** Schalten Sie die Spannungsversorgung der Aufladekontakte aus.
- 4 Wiederholen Sie obige Schritte 1 und 2.
- **5** Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein.

NUR MANUELLER DREHSITZ

- 1 Überprüfen Sie die Drehsitzverriegelung:
 - a Fahren Sie den Lift die Treppe hinauf.
- **b** Verdrehen Sie den Sitz der Lift muss stoppen.
 - **c** Fahren Sie den Lift die Treppe herunter.
- **d** Verdrehen Sie den Sitz der Lift muss stoppen.

NUR ANGETRIEBENER DREHSITZ

- **1** Benutzen Sie den Handapparat:
 - **a** Fahren Sie den Lift zum unteren Ende der Treppe herunter.
 - **b** Drücken und halten Sie den Knopf Auf.
 - **c** Beobachten Sie das Verhalten des Lifts. Der Lift muss:
 - i Die Treppe hinauf fahren.
 - ii Oben an der Schiene stoppen.
 - iii Piepen während der Sitz in die Ausstiegsposition verdreht wird.

- d Drücken und halten Sie den Knopf Ab.
- **e** Beobachten Sie das Verhalten des Lifts. Der Lift muss:
 - i Piepen während der Sitz in die Fahrtposition verdreht wird.
 - ii Die Treppe herunter fahren.
- 2 Setzen Sie sich auf den Treppenlift:
 - **a** Fahren Sie den Lift von oben die Treppe herunter.
 - **b** Schieben und halten Sie den Bedienhebel in der Position Auf.
 - **c** Beobachten Sie das Verhalten des Lifts. Der Lift muss:
 - i Die Treppe hinauf fahren.
 - ii Oben an der Schiene stoppen.
 - iii Piepen während der Sitz in die Ausstiegsposition verdreht wird.
 - **d** Benutzen Sie die manuellen Hebel, um den Drehsitz wieder in die Fahrtposition zu bringen.
 - e Benutzen Sie die manuellen Hebel, um den Drehsitz zurück in die Ausstiegsposition zu bringen.
 - f Schieben und halten Sie den Bedienhebel in der Position Ab.
 - **g** Beobachten Sie das Verhalten des Lifts. Der Lift muss:
 - i Piepen während der Sitz in die Fahrtposition verdreht wird.
 - ii Die Treppe herunter fahren.







Übergabe

Übergabe

Erforderliche Gegenstände: Erforderliche Werkzeuge:

• Keine • Keine

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass der Installationsbereich sauber und ordentlich ist, bevor Sie dem Kunden den Treppenlift demonstrieren.

Führen Sie den Treppenlift vor Verlassen der Installation dem Kunden, Pfleger und allen anderen potentiellen Nutzern vor.

Bitte benutzen Sie nachstehende Checkliste, um sicherzustellen, dass alle vorzuführende Punkte abgedeckt wurden:



Merkmal	Erklärung	Erledigt?					
Schlüsselschalter	Benutzt, um den Treppenlift gegen unbefugte Nutzung zu schützen – insbesondere, um Kinder daran zu hindern, auf und mit dem Treppenlift zu spielen.						
	Bei ausgeschaltetem Schlüsselschalter lädt der Lift immer noch auf.						
Ein/Aus-Schalter	SCHALTEN SIE DIESEN SCHALTER NICHT AUS, es sei denn, Sie wollen den Treppenlift für lange Zeit wie etwa während des Urlaubs nicht benutzen.						
Netzanschluss	NIE die Spannungsversorgung ausschalten.						
Sitzgurt	Der Sitzgurt muss jedes Mal, wenn der Treppenlift benutzt wird, angelegt werden.						
Bedienhebel	In welche Richtung ist hinauf / und in welche ist herunter.						
	Wie der Hebel bedient werden kann, z.B. mit den Fingern, mit dem Handballen, usw. Erklären Sie, dass der Hebel mit gleichbleibendem Druck gehalten werden muss.						
	Die Verzögerung zwischen Drücken des Hebels und Anfahren des Treppenlifts.						
Benutzen des Treppenlifts	Sie müssen Ihre FÜSSE IMMER AUF DER FUSSABLAGE halten, während sich der Lift bewegt, und versuchen zu vermeiden, dass sie über die Kanten der Fußauflage hinausragen.						
	Lehnen Sie sich immer ganz an der Rückenlehne an, wenn der Treppenlift in Bewegung ist.						
	Führen Sie die "normalen" Geräusche während des Betriebs des Treppenlifts vor.						
Fernbedienung	Wie der Treppenlift gerufen und geschickt wird.						
Zusammenklappen	Zusammenklappen und Aufklappen des Treppenlifts.						
des Treppenlifts	Der Treppenlift muss zusammengeklappt sein, wenn er nicht benutzt wird.						

Übergabe

Merkmal	Erklärung	Erledigt?
	Wie der Drehsitz bedient wird.	
Bedienen des Drehsitzes	Nie den Sitz verdrehen, während sich der Treppenlift bewegt.	
	Nie den Sitzgurt öffnen, bevor der Drehsitz seine Endposition erreicht hat.	
	Nie vom Sitz aufstehen, bevor dieser eingerastet hat.	
	Nie vom Sitz aufstehen, während sich der Treppenlift bewegt.	
Angetriebener Drehsitz	Der Lift piept vor und während der Drehbewegung, um den Kunden zu warnen.	
Diction2	Der Lift piept vor Bewegungsbeginn, um den Kunden zu warnen.	
Übersteuerung	Demonstrieren Sie den Betrieb der Übersteuerung.	
angetriebener Drehsitz	Erklären Sie, dass die Übersteuerung nur für Notfälle gedacht ist, und ansonsten nicht anstelle des Antriebsmechanismus benutzt werden darf.	
Manuelle Fußauflagen -Verbindung (falls damit ausgestattet)	Wie die manuelle Fußauflagen-Verbindung bedient wird.	
Angetriebene Fußauflage (falls damit ausgestattet)	Wie die angetriebene Fußauflage bedient wird.	
Manuelles Scharnier (falls damit ausgestattet)	Wie der Lift auf die Parkposition geschickt wird.	
	Die Wichtigkeit des Parkens des Lifts und des Anhebens des klappbaren Bereichs, wenn der Lift nicht benutzt wird.	
	Wie das Scharnier mit Hilfe des Bedienhebels gesteuert wird.	
	Wie das Scharnier mit Hilfe des Handapparates gesteuert wird.	
Angetriebenes Scharnier (falls damit	Der Lift piept vor und während der Bewegung des Scharniers, um den Kunden zu warnen.	
ausgestattet)	Wie die Parkfunktion des Handapparates zum Parken des Lifts und automatischen Anheben des klappbaren Bereichs benutzt wird.	
	Die Wichtigkeit des Parkens des Lifts und des Anhebens des klappbaren Bereichs, wenn der Lift nicht benutzt wird.	
Diagnosecodes	Zeigen Sie den Abschnitt über Selbsthilfe in der Bedienungsanleitung, erklären Sie die Nutzung der Codes und zeigen Sie, wo sich die Anzeige befindet.	
Melden von Fehlern	Welche Nummer muss der Kunde anrufen und welche Informationen sind für diesen Anruf erforderlich.	
Notfall-Handbetrieb	Wann dieser erforderlich ist (Überfahren, bei ausgeschaltetem Schlüsselschalter und eingeschalteter Spannungsversorgung).	
	Wie gemeldet wird, dass der Treppenlift mehrfach überfahren hat.	



Übergabe

Merkmal	Erklärung	Erledigt?
Eingeklemmte Gegenstände	Fahren Sie den Treppenlift vom eingeklemmten Gegenstand weg und entfernen Sie diesen vor erneuter Nutzung des Lifts.	
	Gestatten Sie nie mehr als einer Person auf einmal, den Treppenlift zu benutzen. Die maximale Nutzlast hängt von der Variante ab – erklären Sie die maximale Nutzlast des installierten Treppenlifts.	
	Der Treppenlift wurde ausschließlich zum Personentransport gestaltet.	
	Lassen Sie NIE Kinder auf oder mit dem Treppenlift spielen.	
Andere Warnungen	Lassen Sie Komponenten des Treppenlifts NIE nass werden. Wenn Sie Flüssigkeiten transportieren müssen, müssen Sie SEHR VORSICHTIG VORGEHEN.	
	NIE Gegenstände in oder auf die Schienen legen oder dort auf der Treppe liegen lassen, wo sie während des Betriebs in Kontakt mit dem Treppenlift kommen könnten. Ihr Treppenlift hat druckempfindliche Kanten und die Fußauflage hat eine druckempfindliche Unterseite, die den Treppenlift automatisch stoppen, wenn ein Hindernis erkannt wird.	
	NIE den Treppenlift stehend benutzen.	
	Wartung und Reparaturen dürfen, um den Garantieanspruch aufrecht zu erhalten, nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.	
	Unter keinen Umständen dürfen Sie versuchen, den Treppenlift selber zu reparieren oder umzusetzen.	
Wartung	Es wird empfohlen, dass der Treppenlift nach 12 Monaten und danach alle 12 Monate von einem qualifizierten Techniker gewartet wird.	
Reinigung	Schalten Sie den Lift mit dem Schlüsselschalter aus und reinigen Sie ihn mit einem feuchten, nicht einem nassen, flusenfreien Tuch und einer geringen Menge Spülmittel.	
	Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Bleichmittel oder lösungsmittelbasierende Reinigungsmittel, da durch der Treppenlift beschädigt wird.	

Wartung

Erforderliche Gegenstände:

Erforderliche Werkzeuge:

- Schmiermittel Vaseline
- Reinigungsmittel
- Keine
- **1** Schmieren Sie die Zahnstange mit einer kleinen Menge Vaseline:
 - a Bringen Sie an 4 gleichweit voneinander entfernten Stellen entlang der Schiene jeweils eine kleine Menge Vaseline in den Zahnstangenaussparungen auf (Abb. 78 und 79).
 - **b** Fahren Sie den Treppenlift mehrfach die Treppe hinauf und herunter, um das Schmiermittel zu verteilen.

Anmerkung: Benutzen Sie keine ölbasierenden Schmiermittel wie WD40. Diese beschädigen den Lift.

- 2 Schmieren Sie den Drehsitz-Mechanismus mit einer kleinen Menge Vaseline:
 - **a** Entfernen Sie den Drehsitz durch Entfernen der Halteschraube.
 - **b** Bringen Sie etwas Schmiermittel auf die Nylon-Scheibe auf.
 - c Bringen Sie Sitz und Halteschraube wieder an.
- 3 Überprüfen Sie alle Sicherheitsmerkmale des Lifts wie im Abschnitt Testen der Installationsanweisung beschrieben.
- 4 Überprüfen Sie, ob die Fußauflage mit der oberen Treppenstufe bündig ist, wenn der Lift stoppt, und führen Sie falls erforderlich entsprechende Einstellungen durch – siehe Seite 113.
- 5 Setzen Sie sich auf den Lift und fahren Sie mehrfach die Treppe hinauf und herunter:
 - a Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche.
 - **b** Überprüfen Sie auf schlechtes Fahrverhalten insbesondere im Bereich der Verbindungsstelle.
- 6 Reinigen Sie die Schiene.
- 7 Reinigen Sie den Sitz.
- 8 Reinigen Sie das Antriebsaggregat.

Führen Sie weitere Untersuchungen und entsprechende Abstellmaßnahmen durch, falls etwas nicht richtig funktioniert.









Anhang 2

Diagnostic codes



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Keine anzeige.

Fehlersuche per Telefon:

Bitten Sie den Kunden, den Wechselschalter zu drücken und zu überprüfen, ob die Anzeige leuchtet. Fragen Sie, ob der Hauptschalter am Lift eingeschaltet ist. Wenn Fehler dadurch nicht behoben wird, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Code:

Batterien überprüfen, Überprüfen, ob Anzeigenplatine richtig funktioniert. Kommunikationsschaltkreis auf Kurzschluss überprüfen.



Code: 0kav

Bedeutung: Beschreibung:

Lädt auf.

Fehlersuche per Telefon:

Wenn kein anderer Code angezeigt wird und der Lift nicht fährt – sind die Armlehnen ganz heruntergeklappt? Kunden fragen, ob 8 oder 9 auf der Anzeige angezeigt wird, wenn Bedienhebel aktiviert wird – wenn nicht, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Techniker schicken, um Bedienhebel- und Armlehnen-Schaltkreise zu überprüfen.



Bedeutung: Beschreibung:

Schlüsselschalter, Drehsitz, OSG, Endanschlag aktiviert. Überfahren aktiviert, Kurzschluss.

Fehlersuche per Telefon:

Bitten Sie den Kunden sicherzustellen, dass der Schlüsselschalter eingeschaltet und der Drehsitz ganz in Fahrtposition gedreht ist. Wenn Fehler dadurch nicht behoben wird, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Testen Sie alle Gegenstände nacheinander, um den Fehler zu



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Aufladen erforderlich.

Fehlersuche per Telefon:

Bitten Sie den Kunden, den Lift zu den Aufladekontakten zu fahren - wenn Code "Okay" nicht angezeigt wird, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Fahren Sie den Lift zu den Aufladekontakten. Wenn Code "Okay" nicht angezeigt wird, Aufladeschaltkreis überprüfen.



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Nicht in Aufladeposition.

Fehlersuche per Telefon:

Bitten Sie den Kunden, den Lift zu den Aufladekontakten zu fahren - wenn Code "Okay" nicht angezeigt wird, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Fahren Sie den Lift zu den Aufladekontakten. Wenn Code "Okay" nicht angezeigt wird, Aufladeschaltkreis überprüfen.



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Oberer Stop - rechts. Endanschlag aktiviert.

Unterer Stop - links.

Fehlersuche per Telefon:

Bitten Sie den Kunden, an die Zapfenabdeckungen zu klopfen, sollten sie hängen geblieben sein. Wenn Fehler dadurch nicht behoben wird, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Fahren Sie den Lift zu den Aufladekontakten. Wenn Code "Okay" Endschalterschaltkreis und Zapfenabdeckungen überprüfen.



-

Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Druck oben - rechts. Sicherheitskante (Richtung hoch/runter)

Druck unten - links. aktiviert - Fußauflage.

Fehlersuche per Telefon:

Bitten Sie den Kunden, an die Kanten der Fußauflage zu klopfen. Wenn Fehler dadurch nicht behoben wird, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Vorderkante der Fußauflage überprüfen.



Code:

Bedeutuna: Beschreibung: Unterer Stop - rechts. Endanschlag aktiviert.

Oberer Stop – links.

Fehlersuche per Telefon:

Bitten Sie den Kunden, an die Zapfenabdeckungen zu klopfen, sollten sie hängen geblieben sein. Wenn Fehler dadurch nicht behoben wird, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Endschalterschaltkreis und Zapfenabdeckungen überprüfen.



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Niedrige Spannung. Batterien erreichen kritisches Niveau.

Fehlersuche per Telefon:

Bitten Sie den Kunden, den Lift zu den Aufladekontakten zu fahren - wenn Code "Okay" nicht angezeigt wird, Servicetechniker schicken. Wenn der Lift nicht fährt, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Fahren Sie den Lift zu den Aufladekontakten. Wenn Code "Okay" nicht angezeigt wird, Aufladeschaltkreis überprüfen. Wenn Lift nicht fährt, Batterien ersetzen und Aufladeschaltkreis überprüfen.



Code:

Druck unten - rechts.

Fehlersuche vor Ort:

Fehlersuche per Telefon:

Druck oben - links.

}1 6 Bedeutuna:

Bedeutung: Beschreibung:

Wird angezeigt, wenn Wechselschalter in Richtung hoch/runter aktiviert ist. Richtung Auf – rechts. Richtung Ab – links.

Beschreibung:

Bitten Sie den Kunden, an die Kanten der Fußauflage zu klopfen.

Überprüfen Sie Unterseite und die nach unten weisende Kante

der Fußauflage sowie die Unterwanne des Chassis.

Wenn Fehler dadurch nicht behoben wird, Servicetechniker schicken.

Sicherheitskante (Richtung hoch/runter)

aktiviert - Fußauflage, Unterwanne.

Fehlersuche per Telefon:

Keine.

Fehlersuche vor Ort:

Keine.



Code:

Bedeutung: **Beschreibung:**

Wird angezeigt, wenn Wechselschalter Richtung Auf - links. Richtung Ab - rechts. in Richtung runter/hoch aktiviert ist.

Fehlersuche per Telefon:

Fehlersuche vor Ort:

Keine.



Bedeutung: **Beschreibung:**

Scharnier offen.

Fehlersuche per Telefon:

Fehlersuche vor Ort:

Keine.



Code:

Beschreibung: **Bedeutung:**

Schalter aktiviert. Ein Schalter am Anschalter ist aktiv, d.h. Wechselschalter Auf, Wechselschalter

Ab, IR Auf, IR Ab oder Lernen.

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Ein Kurzschluss ist im Bedienhebelschaltkreis aufgetreten

- Schaltkreis überprüfen.



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Die IR-Adresse (DIP-Schalter) IR-Adressen-Fehler.

passt nicht.

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Handapparat erneut programmieren.



Anhang 2



Code:

Bedeutung:

Beschreibung:

Relais nicht offen Das Hauptspannungsrelais (gestoppt). ist verschweißt.

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Hauptplatine ersetzen.



Code: Ε

Bedeutuna: Relais nicht geschlossen. Beschreibung: Das Hauptspannungsrelais

hat nicht geschlossen.

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Batteriespannung überprüfen und falls erforderlich ersetzen, ansonsten Hauptplatine ersetzen.



Code:

Bedeutung:

Beschreibung:

Bremsen-Halbleiter ausgefallen.

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Hauptplatine ersetzen.



Bedeutung: Beschreibung:

Bremse nicht angeschlossen.

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Bremse überprüfen.



Code:

Beschreibung: **Bedeutung:**

Relais nicht offen Das Hauptspannungsrelais (vor Verzögerung). hat zu früh geschlossen.

Fehlersuche per Telefon: Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Hauptplatine ersetzen.



Code:

Bedeutung: **Beschreibung:**

Fehler Scharnier-Verriegelungsschalter.

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Scharnierverriegelungs-Rollenschalter ersetzen.



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Stromgrenze überschritten.

Fehlersuche per Telefon:

Überprüfen, ob Kunde die Belastungsgrenzen versteht. Servicetechniker schicken, wenn Fehler weiterhin besteht.

Fehlersuche vor Ort:

Motor und Schiene auf Hemmung/Blockierung überprüfen.



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Halbe Geschwindigkeit.

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker schicken, wenn permanent angezeigt.

Fehlersuche vor Ort:

Reedschalter und DIP-Schalterstellungen überprüfen.

Batteriespannung prüfen.





Code:

Bedeutuna:

Beschreibung:

Standardeinstellung EEPROM.

Das EEPROM wurde auf seine Standardeinstellung zurückgesetzt (Flash-Fehler).

Fehlersuche per Telefon: Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Hauptplatine ersetzen.



Bedeutung:

Angetriebener Drehsitz spricht nicht an.

Beschreibung:

Angetriebener Drehstuhl spricht nicht an.

Fehlersuche per Telefon:

NOCH NICHT AKTIV.

NOCH NICHT AKTIV.

Fehlersuche vor Ort:



Code:

Bedeutung: Beschreibung: Kein Ladestrom. Aktiviert.

Fehlersuche per Telefon:

Überprüfen Sie, dass die Spannungsversorgung am Netz eingeschaltet ist. Falls eingeschaltet, Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Spannungsversorgung überprüfen.



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Keine Pufferanzeige nur Fehlerhafte Spannungsversorgung. V1.19 Software und später.

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Spannungsversorgung überprüfen.



Code:

Bedeutung: Beschreibung:

Fehler Hauptplatine. Die Hauptsteuerplatine ist fehlerhaft.

Fehlersuche per Telefon: Servicetechniker schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Hauptplatine ersetzen.

Code:

entf.

Bedeutung: Beschreibung:

Überstrom

Fehlersuche per Telefon:

Servicetechniker mit Austausch-Antriebsaggregat schicken.

Fehlersuche vor Ort:

Antriebsaggregat austauschen.



Code:

Bedeutung:

Beschreibung:

Lift in "Schlafmodus", Keine.

um Batterie zu schonen. **Fehlersuche per Telefon:**

Servicetechniker schicken.

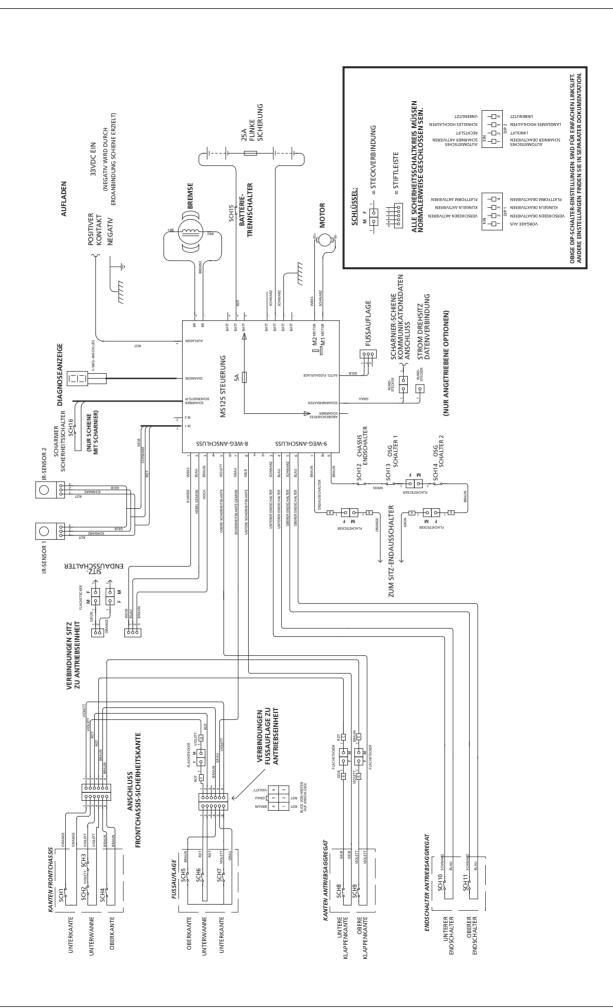
Fehlersuche vor Ort:

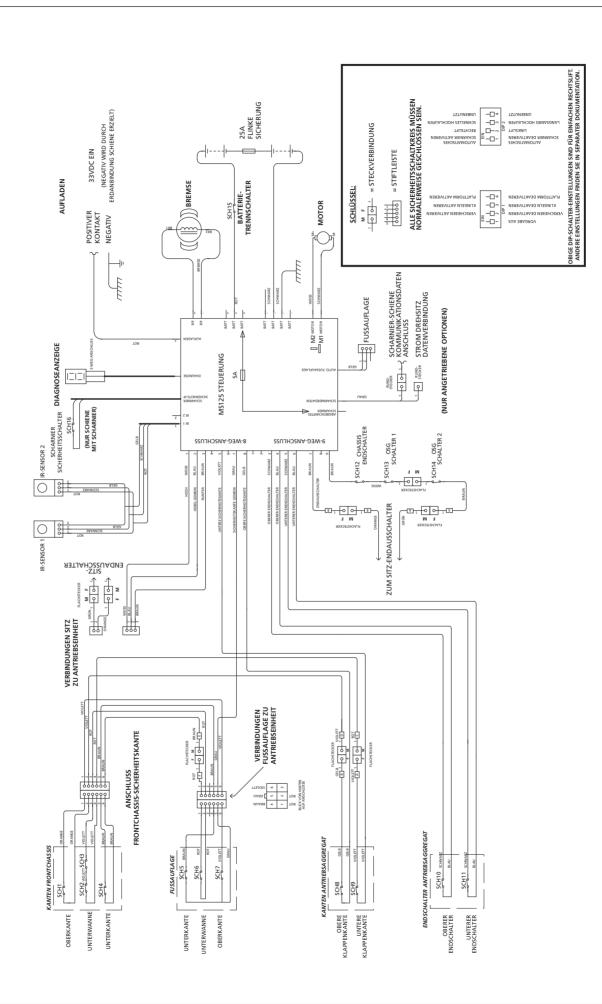
Hebel oder Knopf auf Handapparat drücken, um Lift zu wecken.

ANMERKUNG: Wenn die Anzeige etwas anderes als die aufgeführten Codes anzeigt, muss sie zurückgesetzt werden.

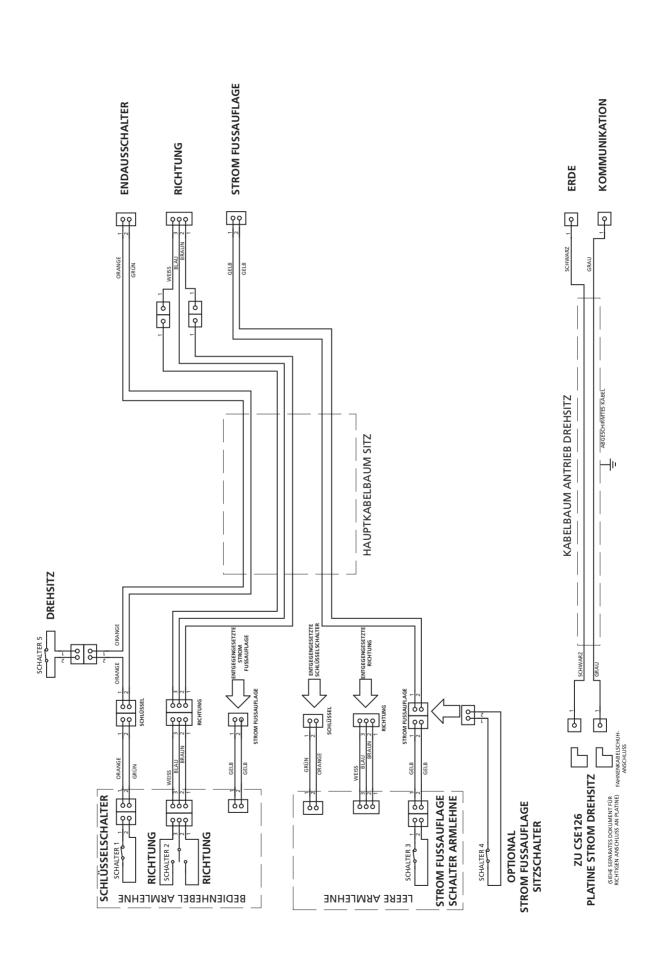
Fahren Sie den Lift von den Aufladekontakten weg. Schalten Sie den Hauptschalter am Gerät für 10 Sekunden aus und dann wieder ein.



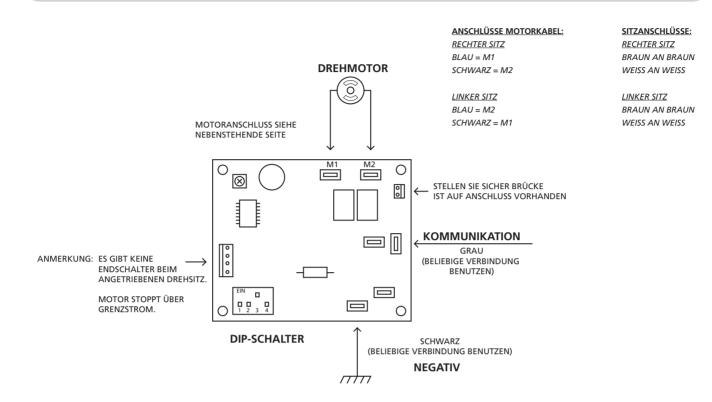




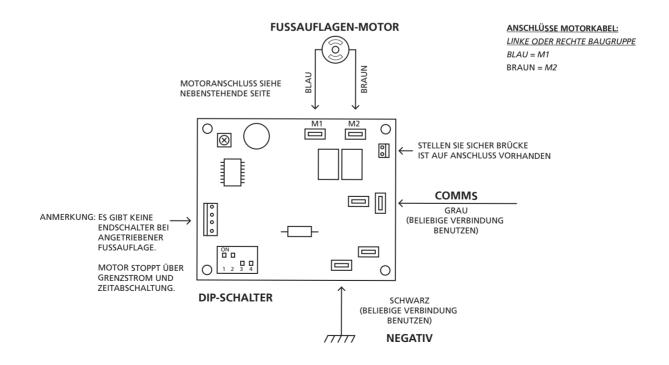




Platinenanschlüsse Smart-Sitz angetriebener Drehsitz



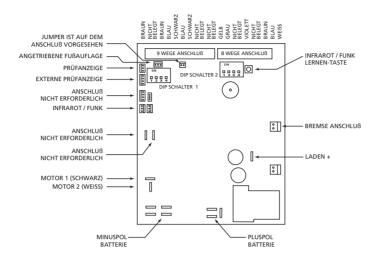
Anschlüsse Platine angetriebene Fußauflage



®

Anhang 3

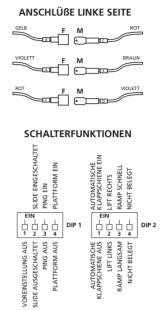
MS125 1000 DIP Einstellungen Linke Seite Standard



BITTE BEACHTEN: DER EINZIGE UNTERSCHIED ZWISCHEN EINEM LIFT AUF DER LINKEN ODER DER RECHTEN SEITE IST DIE EINSTELLUNG DER DIP SCHALTER UND DIE ÄNDERUNGEN AUF DEN VERZWEIGUNGSKLEMMEN.

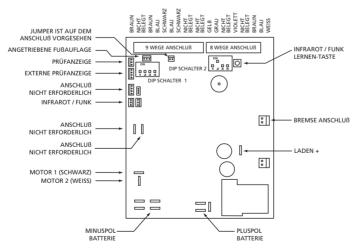
VERZWEIGUNGSKLEMMEN SIEHE GEGENÜBER.

WENN SIE DIE DIP-SCHALTER VERÄNDERN BITTE LIFT AUSSCHALTEN, 10 SEKUNDEN WARTEN, DANN DEN LIFT WEIDER EINSCHALTEN.



MS125 1000 DIP Einstellungen Rechte Seite Standard

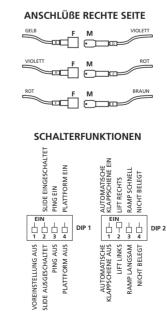
®



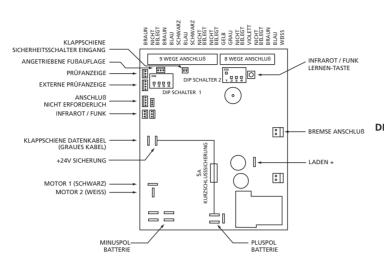
BITTE BEACHTEN: DER EINZIGE UNTERSCHIED ZWISCHEN EINEM LIFT AUF DER LINKEN ODER DER RECHTEN SEITE IST DIE EINSTELLUNG DER DIP SCHALTER UND DIE ÄNDERUNGEN AUF DEN VERZWEIGUNGSKLEMMEN.

VERZWEIGUNGSKLEMMEN SIEHE GEGENÜBER.

WENN SIE DIE DIP-SCHALTER VERÄNDERN BITTE LIFT AUSSCHALTEN, 10 SEKUNDEN WARTEN, DANN DEN LIFT WEIDER EINSCHALTEN.



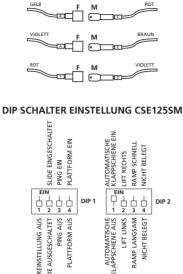
MS125 1000 DIP Einstellungen Linke Seite automatische Klappschiene CSE126



BITTE BEACHTEN: DER EINZIGE UNTERSCHIED ZWISCHEN EINEM LIFT AUF DER LINKEN ODER DER RECHTEN SEITE IST DIE EINSTELLUNG DER DIP SCHALTER UND DIE ÄNDERUNGEN AUF DEN VERZWEIGUNGSKLEMMEN.

VERZWEIGUNGSKLEMMEN SIEHE GEGENÜBER.

WENN SIE DIE DIP-SCHALTER VERÄNDERN BITTE LIFT AUSSCHALTEN, 10 SEKUNDEN WARTEN, DANN DEN LIFT WEIDER EINSCHALTEN.



ANSCHLÜßE LINKE SEITE

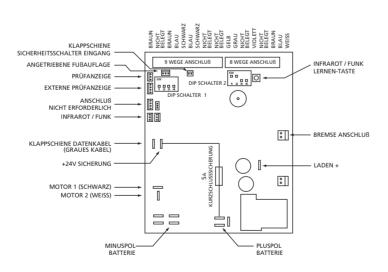
DIP SCHALTER EINSTELLUNG CSE126



DEISE EINSTELLUNG IST DER SERIE 1000 KLAPPSCHIENENMODUS UND IST GLEICHZETIG DIE BESTEHENDE TOLERANZ FÜR EINE GERADE KLAPPSCHIENE

ANSCHLÜßE RECHTE SEITE

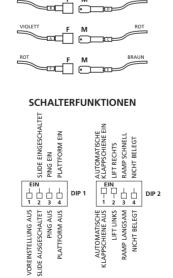
MS125 1000 DIP Einstellungen Rechte Seite automatische Klappschiene CSE126



BITTE BEACHTEN: DER EINZIGE UNTERSCHIED ZWISCHEN EINEM LIFT AUF DER LINKEN ODER DER RECHTEN SEITE IST DIE EINSTELLUNG DER DIP SCHALTER UND DIE ÄNDERUNGEN AUF DEN VERZWEIGUNGSKLEMMEN.

VERZWEIGUNGSKLEMMEN SIEHE GEGENÜBER.

WENN SIE DIE DIP-SCHALTER VERÄNDERN BITTE LIFT AUSSCHALTEN, 10 SEKUNDEN WARTEN, DANN DEN LIFT WEIDER EINSCHALTEN.

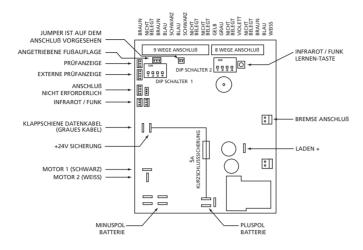


DIP SCHALTER EINSTELLUNG CSE126

DEISE EINSTELLUNG IST DER SERIE 1000 KLAPPSCHIENENMODUS UND IST GLEICHZETIG DIE BESTEHENDE TOLERANZ FÜR EINE GERADE KLAPPSCHIENE

Anhang 3

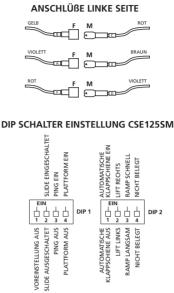
MS125 1000 DIP Einstellungen Linke Seite Drehautomatik



BITTE BEACHTEN: DER EINZIGE UNTERSCHIED ZWISCHEN EINEM LIFT AUF DER LINKEN ODER DER RECHTEN SEITE IST DIE EINSTELLUNG DER DIP SCHALTER UND DIE ÄNDERUNGEN AUF DEN VERZWEIGUNGSKLEMMEN.

VERZWEIGUNGSKLEMMEN SIEHE GEGENÜBER.

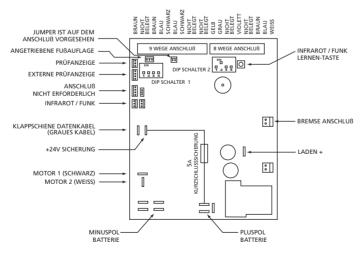
WENN SIE DIE DIP-SCHALTER VERÄNDERN BITTE LIFT AUSSCHALTEN, 10 SEKUNDEN WARTEN, DANN DEN LIFT WEIDER EINSCHALTEN.



DIP SCHALTER EINSTELLUNG CSE126



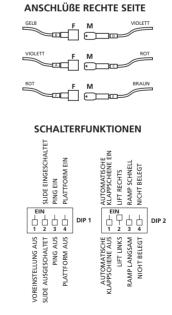
MS125 1000 DIP Einstellungen Rechte Seite Drehautomatik



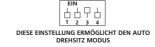
BITTE BEACHTEN: DER EINZIGE UNTERSCHIED ZWISCHEN EINEM LIFT AUF DER LINKEN ODER DER RECHTEN SEITE IST DIE EINSTELLUNG DER DIP SCHALTER UND DIE ÄNDERUNGEN AUF DEN VERZWEIGUNGSKLEMMEN.

VERZWEIGUNGSKLEMMEN SIEHE GEGENÜBER.

WENN SIE DIE DIP-SCHALTER VERÄNDERN BITTE LIFT AUSSCHALTEN, 10 SEKUNDEN WARTEN, DANN DEN LIFT WEIDER EINSCHALTEN.

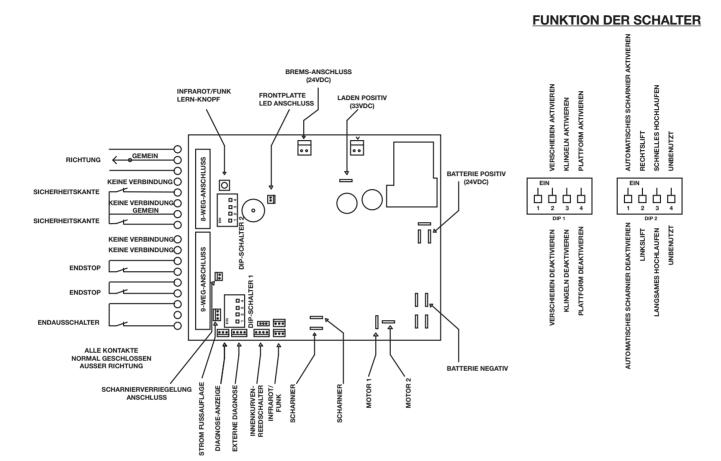


DIP SCHALTER EINSTELLUNG CSE126





MS125 Anschlüsse PCB



®

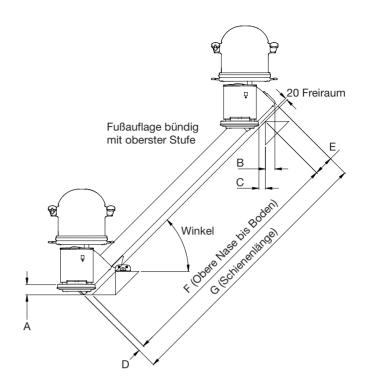
Anhang 4

1000 Schienenüberstand

Der Schienenüberstand des Handicare 1000 kann in zwei einfachen Konfigurationen in Abhängigkeit von den Anforderungen der Anwendung bestellt werden. Diese Konfigurationen sind:

- 1 Mindest-Fußauflagenhöhe mit standardmäßigem oberen Überstand, oder
- 2 minimaler oberer Überstand.

Nebenstehendes Diagramm zusammen mit nachstehender Tabelle müssen zur Berechnung der "Zuschnittlänge der Schiene" benutzt werden.



1000 SCHIENENLÄNGEN-BERECHNUNG – SCHIENENÜBERSTAND

Nachdem die Länge der Treppe gemessen und der Winkel bestimmt wurde, ist es möglich, die Gesamtschienenlänge genau zu berechnen (Zusätzliche Länge der Schiene ist erforderlich, damit Fußauflage bündig mit Flur sein kann).

Wenn der obere Schienenüberstand nicht kritisch ist, sollten 280mm zur Treppenlänge addiert werden, um die Gesamtschienenlänge zu erhalten.

Treppenlänge + 280 mm = Gesamtschienenlänge

Anmerkung: Mindestens 20mm Abstand zwischen Fußauflagenkante und Treppennase.

MINIMALER SCHIENENÜBERSTAND AM OBEREN TREPPENENDE (KRITISCH)

Wenn sich am oberen Treppenende eine Tür oder ein sonstiges Hindernis befindet, muss der Schienenüberstand dort minimal gehalten werden. Für einen gegebenen Winkel ist es möglich, den horizontalen Überstand und die für die Gesamtlänge erforderlichen Abmessungen zu bestimmen.

Wenn diese Methode benutzt wird, kann die Fußauflage in der Startposition unten an der Treppe höher als gewöhnlich sein.

WENN DER SCHIENENÜBERSTAND OBEN AN DER TREPPE KRITISCH IST, MÜSSEN SIE NACHSTEHENDE TABELLE VERWENDEN.

Beispiel

	Winkel	38°	39°	40°	41°	42°	43°	44°	45°	46°	47°	48°	49°	50°
Minimale Fußauflagenhöhe	Α	102	102	102	101	100	98	96	95	94	91	89	87	86
Horizontaler Schienenüberstand	В	92	97	100	102	105	108	110	111	113	114	115	115	115
Abstand Nase zu Fußauflage	С	71	68	64	62	59	56	53	50	50	49	49	48	48
Unterer Schienenüberstand	D	57	56	55	53	51	49	47	46	44	43	41	40	38
Schienenlänge von Nase	Е	147	154	161	168	176	183	189	195	201	209	213	218	224
Obere Nase bis Boden	F													
Zuschnittlänge Schiene (D+E+F)	G													

Beispiel: Wenn das Maß Schienennase zu Boden, F, 3250mm beträgt, errechnet sich die Zuschnittlänge zu: F (3250mm) + E (195mm) + D (46mm) = Zuschnittlänge, G (3491mm).

